

# Festival de théâtre inter scolaire franco camerounais

### Réunion du mardi 18 avril 2014

Présidée par Monsieur le Conseiller culturel auprès de l'ambassade de France à Yaoundé

Assisté de Monsieur le Proviseur du Lycée Français Dominique Savio de Douala Et de Madame la Directrice de l'Institut Français du Cameroun – antenne de Douala

A l'intention de Mesdames et Messieurs les Chefs d'établissement des bassins pédagogiques de Douala

### Lycée Français Dominique Savio – Salle 201 18 à 20 heures

Un projet de coopération éducative à l'initiative du Lycée Français Dominique Savio En partenariat avec l'Institut Français du Cameroun

Avec la participation, pour la 4<sup>e</sup> édition du mois d'avril 2014, du Lycée Polyvalent de Bonabéri, du Lycée Technique de Douala-Bassa, du Lycée Bilingue de New Bell, du Lycée Bilingue de Nylon-Brazzaville, du Collège de l'Agapé, du Collège Eyengue Nkongo, du Lycée Français Michel de Montaigne de Ndjamena ainsi que du Lycée Français Fustel de Coulanges de Yaoundé.







### Réunion du mardi 11 mars 2014

### **Organisateurs**

Guillaume BOURGAIN, Conseiller culturel auprès de l'ambassade de France à Yaoundé Alain CASANOVA, Proviseur du Lycée Français Dominique Savio Aïda SY-WONYU, Directrice de l'Institut Français du Cameroun – antenne de Douala

### Comité d'organisation du festival « Ados en scène »

Dominique DEPAULE, Coordinateur du festival « Ados en scène » Eric Delphin KWEGOUE, Coordinateur adjoint du festival « Ados en scène » Danielle DIWOUTA-KOTTO, Secrétaire générale du festival « Ados en scène »

### Représentante Institut Français du Cameroun – antenne de Douala

Viviane SIEG, Animatrice culturelle

Secrétaire de séance

Marie LISKA

Photographie

Gilles GUTJAHR

### Invités

### Chefs d'établissement

Appolinaire ABENA MFANA, Proviseur du Lycée Polyvalent de Bonabéri Victorine ESON NDUMBE épouse NONOG, Proviseure du Lycée Bilingue de New-Bell Edouard EYENGUE, Directeur du Collège Eyengué Nkongo Claire HIOBY NGO BINYET, Proviseure du Lycée Bilingue de Nylon-Brazzaville Cléopasse KAMBOU TETOUOM, Directeur du Collège de l'Agapé Emmanuel SINGHA, Proviseur du Lycée Technique de Douala-Bassa

### Professeurs-encadreurs

Isidore AMBELA, surveillant au Lycée Bilingue de Nylon Brazzaville Emmanuel DIBOUNDJE, enseignant au Collège Eyengué Nkongo Nicolas Claude EPANDA, enseignant au Lycée Bilingue de Nylon-Brazzaville Anne KINFACK, enseignante au Lycée Technique de Douala-Bassa Violaine de LA RONDE, enseignante au Lycée Français Dominique Savio Catherine MANGUENYA GUEMETA, censeure au Lycée Polyvalent de Bonabéri Roupert NDOUMB'A BEKE, enseignant au Lycée Français Dominique Savio Chantal NTOM, enseignante au Collège de l'Agapé Françoise OLLO YONGUE, enseignante au Lycée Bilingue de New-Bell Anne PETIT-JEAN, enseignante au Lycée Français Dominique Savio (école primaire) François SAMSON, enseignant au Lycée Français Dominique Savio

### Comédien-intervenant

Isaac IBOI, représentant des comédiens-intervenants







### Ordre du jour et déroulé

**18 h – 18 h 15** Accueil des participants et des invités.

18 h 15 - 18 h 30 Bilan critique du projet « Ados en scène » par Dominique Depaule - forces et

faiblesses, perspectives d'avenir.

18 h 30 - 19 h 30 Séance de travail sous la présidence de Guillaume Bourgain : proposition et

formalisation de conventions de partenariat entre le Lycée Français Dominique Savio et les établissements participant à « Ados en scène » pour l'année scolaire 2014-2015 ; actions des chefs d'établissement pour de la 4<sup>e</sup> édition d'avril 2014.

**19 h 30 – 19 h 40** Bilan des discussions par Guillaume Bourgain.

**19 h 40 – 20 h 00** Cocktail.

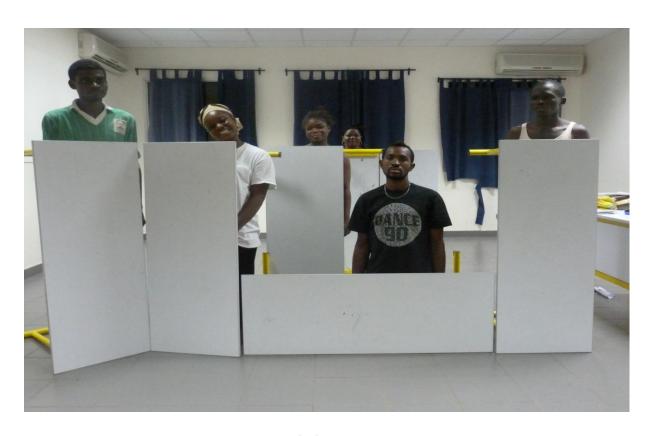


Photo de répétition mars 2014 Compagnie du Wouri Troupe de jeunes adultes amateurs associés à « Ados en scène »







### Le projet en bref - rappels

Intitulé: Festival de théâtre inter scolaire franco camerounais « Ados en scène ».

**Domaine** : coopération éducative et culturelle.

Création : 2011. Périodicité : annuelle.

Lieu: Institut Français du Cameroun – antenne de Douala.

Dates de l'événement : deuxième semaine d'avril, du lundi au samedi.

**Programme**: 2 spectacles par soir pendant 6 jours.

Pilotage : Lycée Français Dominique Savio à travers un conseil d'organisation bi national.

**Partenaire principal** : Institut Français du Cameroun – antenne de Douala. **Haut patronage** : Ministère des Enseignements Secondaires (MINESEC).

Acteurs du projet : établissements des bassins pédagogiques de Douala ainsi que des établissements du

réseau de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger.

Publics visés: 100 à 150 élèves.

**Dispositif pédagogique** : ateliers de théâtre scolaire hebdomadaires.

**Durée de la formation** : 50 heures annuelles / élève *a minima* hors temps scolaire.

Encadrement pédagogique : 10 à 15 professeurs.

Encadrement artistique : 4 comédiens professionnels dont 1 metteur en scène.

**Dispositif spécifique** : troupe de jeunes amateurs à horaires renforcés, la « compagnie du Wouri », créée en octobre 2012, sous la direction d'Eric Delphin Kwégoué, comédien et metteur en scène.

### Objectifs pédagogiques et éducatifs :

- Fédérer des groupes d'adolescents autour d'un projet éducatif commun.
- Explorer les ressources de la voix et du corps au service de l'expression de soi.
- Susciter chez les élèves, bénéficiaires d'un enseignement revivifié, un intérêt nouveau pour la langue française et la littérature francophone.
- Promouvoir le patrimoine théâtral camerounais et français, et plus généralement francophone, dans un universalisme respectueux des singularités.
- Promouvoir la pratique théâtrale auprès des professeurs et des élèves camerounais, et plus généralement de la société camerounaise.
- Rendre au théâtre sa dimension festive par la participation à un événement fédérateur et interculturel.
- Sensibiliser les élèves aux différents corps de métier des Arts de la scène et identifier, le cas échéant, les jeunes espoirs.

Productions finales : mise en scène collective de 20 à 45 mn d'un texte d'auteur, dramatique ou non.

**Evaluation** : par compétences, par un jury de professionnels de l'éducation, des arts et de la culture pendant le festival dans le cadre du concours « Ados en scène ».

**Bilan chiffré**: depuis 2011, 400 élèves en ateliers, 18 professeurs-encadreurs, 7 comédiens-intervenants, 40 pièces mises en scène, 2000 spectateurs (3 premières éditions).







### « Ados en scène » - Historique



Depuis quatre ans déjà, plusieurs dizaines d'élèves de 12 à 20 ans, issus de 8 établissements scolaires établis à Douala, se réunissent chaque semaine, pendant plusieurs mois, sous la conduite de leurs professeurs, pour « faire du théâtre ». Dans le cadre d'ateliers nouvellement créés, ou plus anciens, ils s'initient au jeu dramatique avec pour objectif de « monter sur les planches » à l'Institut Français, lors du festival inter scolaire franco-camerounais « Ados en scène ». bénéficient pour cela du concours comédiens de professionnels (dont quelques-uns sont issus compagnie Koz'art), coordonnés par le metteur en scène Eric Delphin Kwegoué. Certains de ces collégiens, de ces lycéens, sont débutants ; d'autres, déjà engagés les années

précédentes, plus expérimentés. Parmi eux, certains, désireux d'approfondir leur pratique, et sélectionnés comme jeunes espoirs lors de l'édition d'avril 2012, ont rejoint depuis deux ans des étudiants pour former une troupe de jeunes amateurs, la « Compagnie du Wouri » - dispositif phare bénéficiant d'un encadrement artistique exigeant. Pour leur première représentation publique, une soirée spéciale leur a été spécialement dédiée : le vendredi 12 avril, veille de la clôture de la troisième édition d'avril 2013, durant laquelle ils ont proposé l'*Antigone* de Jean Anouilh. Cette année, se joindront au festival les troupes de théâtre du Lycée Français Michel de Montaigne de Ndjaména et du Lycée Français Fustel de Coulanges de Yaoundé.



Ce projet de coopération éducative, qui chaque année connait ses ajustements et de nouvelles phases de développement, a vu le jour en 2009 à l'occasion d'un stage de formation de professeurs de français camerounais des bassins pédagogiques de Douala animé par des professeurs de Lettres du Lycée



Français Dominique Savio. Les échanges ayant rapidement permis de faire émerger le désir concordant des uns et des autres de servir la langue française et la culture francophone auprès de leurs élèves, la promotion du théâtre dans sa double nature, textuelle et spectaculaire, ludique et civique, en classe comme dans le cadre d'ateliers de pratique théâtrale, s'est assez naturellement imposée comme un moyen privilégié de mobiliser les énergies autour d'un événement fédérateur : la participation à un festival inter scolaire qui réunirait dans un esprit festif tous les élèves engagés dans le projet. Visant en premier chef à leur donner le goût de la langue, de la lecture, de la littérature, le festival « Ados en scène » se devrait aussi, dans un contexte marqué par la pénurie, de susciter







auprès des jeunes publics goût du jeu et du spectacle, tout en renforçant les liens entre l'école et le monde des arts – et peut-être même, à plus moins ou long terme, pourrait-il contribuer, à sa modeste mesure, au renouveau du théâtre dans la région.

Événement multiculturel respectueux de la diversité, animé de valeurs éducatives communes, le festival inter scolaire franco-camerounais « Ados en scène », porté par le Lycée Français Dominique Savio, a rassemblé autour du théâtre 18 professeurs-encadreurs, 7 comédiens professionnels, presque 400 élèves de 11 établissements depuis sa création. Quelque 2000 spectateurs sont venus voir leurs prestations lors des deux premières éditions. La mise en œuvre d'un tel projet, qui implique d'importants moyens humains,

matériels et financiers, a recu dès la première année le soutien de l'AEFE<sup>1</sup>, du SCAC<sup>2</sup> l'APE<sup>3</sup> du Lycée Français Dominique Savio. Un partenariat a été signé avec l'Institut Français du Cameroun - antenne de Douala en 2012. Quelques entreprises citoyennes ont en outre contribué de manière décisive à la mise en oeuvre des trois premières éditions. A l'heure actuelle, la pérennité du festival pour les années à venir n'est cependant pas assurée : l'événement n'ayant pas trouvé de sponsor principal susceptible de le soutenir par un engagement pluriannuel, toute nouvelle édition reste, à chaque rentrée scolaire, comme souvent il est vrai dans le domaine des arts et de la culture, une gageure.



Dominique Depaule, coordinateur du festival « Ados en scène » Professeur de Lettres classiques au Lycée Français Dominique Savio

- 1. Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger.
- 2. Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'ambassade de France à Yaoundé.
- 3. Association des Parents d'Elèves.

Page précédente, Collège de l'Agapé, lauréat édition 2011, et Collège Le Nil. Ci-dessus, Lycée Technique de Douala-Bassa, édition 2013. En page de couverture, Lycée Français Dominique Savio, lauréat édition 2013.







## **CONVENTION DE PARTENARIAT**

### Document de travail







### **CONVENTION DE PARTENARIAT**

### **ENTRE LES SOUSSIGNES**

Le Lycée Français Dominique Savio représenté par M. Christophe PUJALTE, Président de l'APE, gestionnaire et M. Alain CASANOVA, en sa qualité de chef d'établissement,

S/c **M. Guillaume BOURGAIN**, Conseiller culturel auprès de l'ambassade de France à Yaoundé ci-dessous appelé <u>L'ORGANISATEUR</u> d'une part

Et

Le Lycée / Collège
Représenté par M. / Mme
ci-dessous appelé LE PARTENAIRE
d'autre part

#### IL EST CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIT:

### ARTICLE 1 : Objet de la convention

- 1.1. L'objet de la convention est la participation en tant que partenaire au festival de théâtre inter scolaire franco camerounais « Ados en scène » créé en 2010, piloté par le Lycée Français Dominique Savio (LFDS) en collaboration avec l'Institut Français du Cameroun antenne de Douala (IFD), et sous le haut patronage du Ministère des Enseignements Secondaires (MINESEC).
- 1.2. La présente convention s'inscrit dans un cadre annuel : de l'année scolaire 2014/2015.

### **ARTICLE 2**: Cadre institutionnel

- 2.1. Le pilotage pédagogique, administratif, logistique, financier est délégué, pour la mise en œuvre, à un comité d'organisation bi national sous autorité directe du proviseur du LFDS, établissement du réseau de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (AEFE), sous-couvert du Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'ambassade de France à Yaoundé (SCAC), sous le haut patronage du MINESEC.
- 2.2. Le **comité d'organisation** est constitué de 3 membres :
  - un coordinateur, professeur en poste au Lycée Français Dominique Savio, spécialiste de l'enseignement de la pratique théâtrale en milieu scolaire, désigné par le proviseur pour une durée d'un an renouvelable dans le cadre de ses missions de coopération par l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (AEFE);
  - un coordinateur adjoint, professionnel des Arts de la scène, de nationalité camerounaise, reconnu pour son expérience et son expertise en termes de mise en scène, de direction d'acteurs, d'animation d'ateliers de théâtre scolaire d'une part, de maîtrise des réseaux culturels au Cameroun d'autre part, désigné après candidature pour une durée d'un an renouvelable sur proposition du président et décision du proviseur;
  - un secrétaire général, de nationalité française ou camerounaise, issu de la société civile, reconnu pour son engagement associatif au service de la Jeunesse d'une part, de sa maîtrise des réseaux politiques et économiques au Cameroun d'autre part, désigné après candidature pour une durée d'un an renouvelable sur proposition du président et du co président et décision du proviseur.







- 2.3. Le comité d'organisation peut recourir à titre consultatif à une <u>assemblée</u> constituée de représentants volontaires
  - des chefs d'établissements partenaires,
  - · des professeurs-encadreurs,
  - des comédiens-animateurs,
  - des élèves,
  - ainsi que d'un animateur culturel de l'IFD mandaté par la directrice.
- 2.4. Le comité d'organisation pilote 5 <u>commissions de travail</u> dans l'année constituées de membres volontaires issus de l'<u>assemblée</u> (administratifs, enseignants, comédiens, parents, élèves) animées par le coordinateur ou le coordinateur adjoint : communication, sponsoring, pédagogie / évaluation / formation / documentation, logistique.
- 2.5. Toute convention de partenariat avec « Ados en scène » est contractée auprès du LFDS, représenté par le président-gestionnaire de l'APE et par le proviseur.

### **ARTICLE 3**: Obligations du **PARTENAIRE**

- 3.1. Le <u>partenaire</u> met en œuvre un atelier de pratique théâtrale à l'intention des élèves inscrits dans l'établissement et veille à ce que le programme de formation théâtrale s'inscrive dans le cadre de la « Charte pédagogique » du festival (annexe 1). A ce titre, le **partenaire** s'engage en particulier
  - à désigner un professeur chargé de l'encadrement d'un atelier de théâtre ;
  - à mettre à disposition de l'atelier de théâtre organisé dans l'établissement un espace conforme aux exigences de la pratique de l'art dramatique ;
  - à soutenir activement le travail du professeur-encadreur et des élèves inscrits dans l'atelier susdit :
  - à ce que le programme de formation théâtrale soit équivalent à 50 heures annuelles *a minima* par élève inscrit ;
  - à accueillir dans les locaux de l'établissement un comédien-intervenant proposé ou validé par le comité d'organisation pour assister le professeur-encadreur de l'atelie;
    à présenter le spectacle de l'atelier au festival et concours de théâtre « Ados en scène »
  - à présenter le spectacle de l'atelier au festival et concours de théâtre « Ados en scène » organisé chaque année dans la première quinzaine du mois d'avril;
  - à organiser une représentation au moins du spectacle de l'atelier dans l'établissement à l'intention de ses propres publics.
- 3.2. Le <u>partenaire</u> pourvoit en partie aux besoins financiers de l'atelier de théâtre organisé dans l'établissement et des frais afférant à sa participation au festival de théâtre inter scolaire « Ados en scène » :
  - transports des élèves de l'atelier et du professeur-encadreur (répétitions générales, défilé promotionnel, festival) ;
  - encas des élèves de l'atelier (répétitions générales, défilé promotionnel, festival);
  - éléments de scénographie (costumes, accessoires, décor, ...) du spectacle annuel de l'atelier présenté lors du festival.
- 3.3. Le <u>partenaire</u> s'investit dans les actions de communication au service de la promotion du festival d'une part, de la pratique théâtrale et de l'« Ecole du spectateur » (annexe 2) d'autre part, auprès de la communauté scolaire (enseignants, parents d'élèves, élèves, administratifs de l'établissement) et des média (presse, radio, TV). A ce titre, le <u>partenaire</u> s'engage *a minima* sur le points suivants :







- présentation de l'atelier de pratique théâtrale auprès des enseignants, des parents, des élèves non participants comme une plus-value pour l'élève dans le cursus scolaire et mise en place de mesures incitatives qui valorise son engagement;
- représentation de la direction de l'établissement lors des diverses manifestations « Ados en scène », notamment lors de la revue de presse et du festival (ouverture, spectacle de l'atelier, annonce des résultats du concours, clôture), communication avec les média ;

Il est convenu que les obligations mentionnées ci-dessus représentent l'intégralité des obligations du ressort de l'intervenant, nécessaires pour conduire le projet à son terme.

### ARTICLE 4 : Obligations de L'ORGANISATEUR

- 4.1. L'organisateur est chargé, via le comité d'organisation, du pilotage pédagogique, administratif, logistique, financier de l'ensemble du dispositif « Ados en scène » selon les modalités institutionnelles définies dans l'article 2 et dans la limite des dispositions stipulées dans l'article 3 relatives aux obligations du partenaire.
- 4.2. <u>L'organisateur</u> met à disposition du <u>partenaire</u> un comédien-intervenant qui assistera le professeur -encadreur de l'atelier de pratique théâtrale à hauteur de 50 heures annuelles du 1<sup>er</sup> octobre au 15 avril de l'année scolaire réparties en séances hebdomadaires de 2 heures.
- 4.3. <u>L'organisateur</u> contribue à la formation continue des professeurs-encadreurs et des comédiensintervenants par ses pages de « Ressources pédagogiques » en ligne (site officiel de l'événement : <a href="http://theatre.lyceesaviodouala.org">http://theatre.lyceesaviodouala.org</a>). <u>L'organisateur</u> peut, le cas échéant, fournir des supports pédagogiques pour la promotion de l'atelier de théâtre et de l' « Ecole du spectateur » auprès des publics de l'établissement <u>partenaire</u>.
- 4.4. L'organisateur assurera la communication du festival.

### **ARTICLE 5**: Litiges

Dans le cas où des difficultés apparaîtraient entre les parties à propos de l'exécution ou de l'interprétation du présent contrat, celles-ci s'engagent à coopérer pleinement avec diligence et bonne foi en vue de trouver une solution amiable au litige.

Faute d'accord amiable, la présente convention sera rompue et la participation de l'établissement partenaire au dispositif « Ados en scène » annulée.



Fait à Douala, en trois exemplaires le .... / ..... / 20...





### ANNEXE 1: CHARTE PEDAGOGIQUE DU FESTIVAL DE THEATRE INTER SCOLAIRE FRANCO CAMEROUNAIS « ADOS EN SCENE »

### 1. Etablissements participants

- 1.1. Le festival de théâtre inter scolaire franco camerounais « Ados en scène » est ouvert à tout établissement secondaire, français ou camerounais, public ou privé, d'enseignement général ou technologique, sis au Cameroun, sur acte de candidature et validation par le Conseil « Ados en scène ».
- 1.2. A titre exceptionnel, il peut s'ouvrir à tout lycée français du réseau de l'enseignement français à l'étranger dans des conditions particulières.

### 2. Structure pédagogique

- 2.1. Chaque établissement met en œuvre, au plus tard au mois d'octobre, pour une durée minimale de 6 mois par an, un atelier de théâtre hebdomadaire ou bi hebdomadaire, de 2 heures au moins, pour un total annuel de 50 heures / élève a minima, hors temps scolaire, dans un espace conforme aux exigences de la pratique de l'art dramatique.
- 2.2. Chaque atelier de théâtre, de préférence pluri niveaux, est ouvert, au choix de l'établissement, à des élèves volontaires de 12 à 20 ans, le groupe n'excédant pas 16 inscrits, sauf dérogation pour projet spécifique.
- 2.3. Chaque atelier est animé par un professeur encadreur, responsable du projet pédagogique annuel, par d'éventuels co animateurs, en collaboration avec un professionnel des Arts de la scène proposé ou validé par le Conseil « Ados en scène » qui le rémunère<sup>1</sup>.
- 2.4. Le professeur encadreur, présent à chaque séance et durant toute sa durée, travaille en bonne intelligence avec l'intervenant professionnel des Arts de la scène, dans le respect concerté des compétences respectives et complémentaires de chacun. On favorisera les échanges et le transfert réciproque de compétences.
- 2.5. Le professeur encadreur peut solliciter un complément de formation auprès du comité d'organisation, qui s'efforcera de répondre aux besoins dans la mesure des ressources disponibles et en fonction des statuts.

### 3. Objectifs et démarches pédagogiques

- 3.1. L'atelier de théâtre vise à favoriser le développement de l'expression personnelle des élèves par des exercices individuels et collectifs encourageant créativité, expérimentation et prise de risques contrôlée.
- 3.2. Mis en œuvre dans un cadre scolaire, il vise à initier les élèves aux spécificités du genre théâtral dans sa double nature textuelle et spectaculaire, aux modalités et aux enjeux de la représentation, aux différents corps de métiers des Arts de la scène, en associant les élèves, par une pédagogie active, à tous les stades de la production de leur propre spectacle.
- 3.3. Chaque atelier concevra et produira un spectacle de 20 à 45 minutes, mise en scène d'un texte dramatique d'auteur, adapté ou non, qu'il présentera lors du festival inter scolaire organisé lors de la deuxième semaine du mois d'avril à l'Institut Français antenne de Douala et soumettra à l'évaluation d'un jury réuni pour la circonstance. Afin d'assurer la cohérence du festival, le choix du texte sera soumis à la validation du Conseil « Ados en scène ».
- 3.4. Le Conseil « Ados en scène » se réserve la possibilité d'imposer un thème annuel ou des orientations de travail pour certaines éditions spécifiques du festival.







- Afin de promouvoir le festival dans la ville de Douala et de toucher un public plus large, 3.5. un défilé promotionnel de carrés d'une trentaine d'élèves issus des établissements participants est organisé une quinzaine de jours avant l'ouverture d' « Ados en scène » (fin mars – début avril). Les modalités en sont définies en cours d'année.
- Clause non valable pour les Lycées Français du réseau A.E.F.E. qui prennent en charge la rémunération de l'intervenant professionnel des Arts de la scène.

### 4. Feuille de route

Mai	- Signature convention de partenariat établissement / Lycée Français Dominique Savio.
Septembre	- Confirmation participation établissement.
Octobre	<ul> <li>Clôture des inscriptions élèves dans les différents ateliers établissements.</li> <li>Choix d'un texte dramatique et transmission au comité d'organisation.</li> <li>Ouverture effective de tous les ateliers, travail effectif.</li> </ul>
Novembre	<ul> <li>Validation du texte choisi par le comité d'organisation.</li> <li>Inscriptions élèves : liste définitive.</li> <li>Premier bilan pédagogique inter établissements.</li> </ul>
Janvier	<ul> <li>Première rencontre inter ateliers (Lycée Français Dominique Savio) : présentation d'extraits du spectacle (15 mn).</li> <li>Confirmation inscription établissement au défilé promotionnel – formalisation des modalités de l'événement.</li> </ul>
Février	<ul> <li>Rédaction d'une fiche de présentation spectacle (cadre fourni) – transmission au Conseil « Ados en scène ».</li> <li>Réalisation des costumes et des décors (le cas échéant).</li> <li>Deuxième bilan pédagogique inter établissements.</li> </ul>
Mars	<ul> <li>Formalisation de la mise en scène et de la scénographie - transmission des besoins techniques au Conseil « Ados en scène » (lumières, son, équipement numérique).</li> <li>Deuxième rencontre inter ateliers (Lycée Français Dominique Savio) : présentation en costumes d'une longue séquence du spectacle (maximum 30 mn).</li> <li>Fin mars : défilé promotionnel et conférence de presse.</li> </ul>
Avril	<ul> <li>Première semaine : défilé promotionnel et conférence de presse.</li> <li>Deuxième semaine : festival (Institut Français – antenne de Douala).</li> <li>Représentation des 2 troupes gagnantes à Yaoundé et/ou dans les établissements participants volontaires (3<sup>e</sup> semaine : à confirmer).</li> </ul>
Mai	- Bilan pédagogique annuel avec participation du jury.







### <u>ANNEXE 2</u>: CHARTE NATIONALE DE L'ECOLE DU SPECTATEUR (extrait) – source : ANRAT THEATRÉDUCATION

Pour consulter le document dans son intégralité : http://www.anrat.asso.fr

### I - QU'EST-CE QUE L'ÉCOLE DU SPECTATEUR ? (Appliquée au théâtre)

### 1) Une définition

L'école du spectateur est une démarche éducative par laquelle les élèves apprennent à devenir des spectateurs actifs et désirants, et à appréhender le théâtre comme une pratique artistique vivante, audelà de la seule expérience de l'analyse littéraire des textes [1]. Elle leur permet d'acquérir, dans le partage d'une culture commune, jugement esthétique et esprit critique.

Voir, lire et pratiquer le théâtre (la danse ou la musique...), constituent en effet les éléments indissociables d'une démarche globale d'éducation artistique et culturelle. L'expression « école du spectateur » présuppose que voir un spectacle relève en même temps d'une découverte sensible et émotionnelle, et d'un apprentissage concret et actif, tout aussi important que celui, par exemple, d'apprendre à lire un texte. Et qui, comme lui, est loin d'être inné.

La vision du spectacle par les élèves est donc intégrée à un dispositif d'accompagnement, en amont et en aval de la représentation.

Cet accompagnement, réalisé dans le temps de la scolarité, a pour objectif de permettre aux élèves de partager *leur expérience de spectateur* par l'échange collectif en classe, et de mettre un spectacle en résonance avec de multiples centres d'intérêt et des références partagées.

Tout en préservant le rapport intime, sensible et personnel de chacun à une œuvre artistique, cette « école » très particulière, qui se fonde sur un rapport direct et concret à des œuvres de création, tant du répertoire classique que contemporain, permet à l'élève d'acquérir des repères et des connaissances dans une démarche conjuguant sensibilité et activité intellectuelle. Elle vise à faciliter l'accès de chacun aux œuvres de création et, comme le revendiquait Jean Vilar, à « élargir le cercle des amateurs » par la rencontre avec le travail artistique.

Elle permet, au même titre que tous les projets d'éducation artistique et culturelle, l'appropriation des lieux culturels et de leurs rituels (visites, travail dans le théâtre, participation à des répétitions ouvertes...) ainsi qu'une familiarisation avec des enjeux profonds : citoyenneté, éthique, humanité, formation sensible, esthétique et critique, qui permettent à l'élève de construire son rapport symbolique au monde.

L'école du spectateur s'inscrit, pour l'École, au cœur d'un chantier de nature pédagogique non seulement en matière d'éducation artistique et culturelle, mais également au cœur de l'enseignement des lettres et de l'histoire des arts comme une contribution pratique au développement d'actions pédagogiques transversales et pluridisciplinaires.

a/ S'agissant de l'éducation artistique et culturelle, *l'école du spectateur* rappelle que le champ des pratiques artistiques ne saurait ignorer la confrontation préparée et accompagnée des élèves avec l'œuvre d'art. Les objectifs de cette rencontre complètent ceux qui sont attendus dans les dispositifs existants. Elle contribue directement à l'élargissement des connaissances par une approche et une expérience sensibles, alliées à un travail sur la lecture du spectacle :







- Analyser les signes de la représentation : description de ses éléments constitutifs (jeu, décors, scénographie, costumes, accessoires et objets, musique...) ; comparaison à partir de différentes captations d'une même œuvre ; découverte des types de jeu et analyse des codes de jeu...
- S'approprier le spectacle par la connaissance de ses spécificités : rôle de la scénographie, choix dramaturgiques, esthétique générale du spectacle (costumes, lumières...).
- S'exercer à l'écriture critique à partir de données objectives collectées lors de la représentation.
- Maîtriser le vocabulaire théâtral, chorégraphique, musical...

b/ S'agissant d'actions pédagogiques, transversales et pluridisciplinaires : l'école du spectateur donne un contenu concret à l'enseignement de l'histoire des arts :

- Repères historiques, esthétiques, histoire de l'œuvre ; enjeux de la création.
- Approche diachronique : les liens entre l'œuvre et l'art de son époque de production puis dans l'évolution historique des formes : théâtre / musique / histoire du costume / peinture / architecture...en lien avec une iconographie des représentations.
- Approches synchroniques : mise en relation et comparaison avec des œuvres de domaines artistiques différents ; constantes et différences dans les formes de représentations ; situation dans le mouvement des idées...

c/ S'agissant de l'enseignement des lettres et plus particulièrement de la mise en œuvre de l'objet d'étude « Texte et représentation », inscrit au programme de toutes les classes de première, l'école du spectateur contribue à renouveler l'analyse textuelle à partir des données de la représentation. Il s'agit pour cela de :

- Dégager les problématiques du « passage à la scène ».
- Apprendre à reconnaître et élaborer des choix dramaturgiques et diversifier ainsi les interprétations textuelles (découverte de la polysémie de tout texte de théâtre).
- Comprendre que toute mise en scène est une résonance des œuvres au présent : pourquoi monte-t-on tel ou tel spectacle ? Pour quels enjeux ? Comment et où se situe l'œuvre créée dans le champ de la pensée et des idées ?
- Réhabiliter la *lecture à voix haute* du texte, non dans un but d'interprétation, mais pour permettre de l'*entendre* avec sa musique, ses rythmes, ses respirations, sa matérialité sonore, toutes questions liées à la langue poétique du texte dramatique.

### 2) Un processus de travail éducatif

De manière concrète, *l'école du spectateur* est un processus de travail pensé en partenariat entre une équipe pédagogique et une équipe de création ou de diffusion. Elle comporte *en amont* une préparation à la représentation et *en aval* un retour sur l'expérience vécue et des prolongements, sous des formes actives et pratiques (voir en annexe les pistes de travail).

Cette préparation, loin de donner une vision figée de l'œuvre, vise à créer chez les élèves une capacité d'analyse et de réception et à focaliser leur attention sur les questions concrètes du passage à la scène. La description de ce qui a été vu et entendu est le socle à partir duquel peuvent se déployer des prolongements mobilisant plusieurs champs disciplinaires (rebonds, mises en écho) en fonction de l'œuvre et des centres d'intérêt qu'elle a fait naître.

L'école du spectateur repose sur la durée (sur un parcours de plusieurs spectacles), permettant à l'élève une diversité d'expériences et de rencontres avec des formes de création différentes. Elle est forcément une école de l'interrogation où l'on apprend à « voir le monde » [2].







### Avant la représentation :

Selon l'âge des élèves et leurs pratiques antérieures, l'école du spectateur propose des situations d'apprentissage très diversifiées :

- Aller au « théâtre » (itinéraires, modes de transport...).
- Découvrir le lieu théâtral ou une salle de concert en compagnie d'un technicien ou d'un scénographe. Réfléchir à la place et au rôle du spectateur dans le processus de la représentation.
- Énoncer et identifier les éléments constitutifs d'un spectacle vivant.
- Mettre en lecture un ou des extraits du texte représenté et formuler des hypothèses sur son passage à la scène. Faire *a minima* des essais de lecture dans l'espace ou de partielles mises en jeu.
- Prendre connaissance d'éléments d'information sur la création (affiche, entretiens, documents sur le projet scénique : maquettes, notes de travail, croquis...).
- Faire des recherches sur le contexte historique, artistique et esthétique de l'œuvre, et contribuer ainsi d'une manière vivante au développement d'une « histoire des arts » ancrée dans une pratique culturelle de la classe.

### Pendant la représentation :

L'élève est entièrement disponible pour le spectacle et seulement pour lui. Voir un spectacle est une expérience pleine et entière dont les bénéfices pédagogiques se tireront d'une part dans le cadre des séances de travail d'accompagnement et d'autre part dans le cadre des enseignements disciplinaires par le moyen du projet qui aura été élaboré.

### Après la représentation :

- Analyse collective: faciliter la remémoration collective des éléments de la mise en scène par la description la plus objective possible : espace et scénographie (décor), costumes, objets, lumières, univers sonore, distribution des rôles et jeu de l'acteur. Cette objectivation des éléments concrets de la représentation est l'occasion de partager un vocabulaire précis pour parler de la réalité scénique du théâtre et de dépasser les appréciations abruptes du type « j'aime / j'aime pas ».
- Histoire du théâtre de la danse de la musique / histoire des arts :susciter le rapprochement et la comparaison avec d'autres œuvres (de théâtre mais aussi de tout autre domaine artistique), tisser des liens avec d'autres textes et d'autres lectures.
- *Maîtrise du débat* : revenir sur un élément qui suscite le débat (un thème, un personnage, un élément d'esthétique ou d'histoire...) que l'on fera préparer par groupes.
- L'analyse critique: s'initier au débat critique et à la rédaction personnelle à partir du spectacle.
- La/les pratique(s) : prolonger l'intérêt suscité par le spectacle par des mises en lecture et des mises en espace de passages préparés par des groupes d'élèves avec des consignes concrètes.
- [1] Ce qui ne veut pas dire qu'il n'y a pas d'analyse spécifique du texte théâtral.
- [2] Jean-Pierre Sarrazac *Je vais au théâtre voir le Monde*, Editions Gallimard Jeunesse, collection Giboulées, 2008.







## **EDITION D'AVRIL 2014**

# **Programme**







# Du lundi 7 au samedi 12 avril 2014 à 19 heures 30 Institut Français du Cameroun – antenne de Douala

### Lundi 7 avril : soirée d'ouverture

- Ubu roi d'Alfred Jarry Lycée Français Dominique Savio
- Mémoires d'enfants cachés d'après Jean Gueno
   Compagnie du Wouri, troupe de jeunes adultes amateurs « Ados en scène »
- Dédicace du recueil *Cinq dramaturges camerounais*, co production de la Compagnie Koz'Art et d'Ados en scène

#### Mardi 8 avril

- Ali Baba et les quarante voleurs Collège de l'Agapé
- Ndo Kela ou L'Initiation avortée de Koulsy Lamko Lycée polyvalent de Bonabéri

### Mercredi 9 avril

- Estampille du vent d'après Forment Gotard Lycée technique de Douala-Bassa
- Autopsie d'une poubelle d'Eric Delphin Kwégoué Collège Eyengué Nkongo

### Jeudi 10 avril

- Notre-Dame de Paris d'après Victor Hugo Lycée bilingue de Nylon-Brazzaville
- Opéra panique d'Alejandro Jodorowsky
   Lycée bilingue de New-Bell

### Vendredi 11 avril

- Sketchup d'après Eric Beauvillain et autres auteurs Lycée Français Fustel de Coulanges de Yaoundé
- République à vendre d'après Isaac Tedambé Lycée Français Michel de Montaigne de N'Djamena
- Proclamation des résultats du concours « Ados en scène ».

### Samedi 12 avril : point d'orgue

- 14 heures : spectacles des ateliers de théâtre de l'Ecole primaire Dominique Savio
- 19 heures 30 : spectacles des 2 troupes lauréates
- Cocktail.







douala - cameroun









# LE THEATRE MIS A L'HONNEUR

# Extraits des revues de presse 2012 et 2013







... Il est donc important de signaler qu'en dehors des mathématiques, des sciences physiques... le théâtre contribue à la formation de l'esprit. Comme pour dire qu'un peuple qui ne pense pas est comme un fleuve sans dérive.

Arthur David MENDIM belvard.net – Blog Lundi 16 avril 2012

Le public est encore émerveillé quand le rideau se ferme à 22 heures 15 minutes... Un instant magique ... Environ 50 minutes de jeu qui émeuvent le public. ...

Armelle Nina SITCHOMA Le Jour - Blog Jeudi 19 avril 2012

Depuis plusieurs années, le théâtre tend à disparaître des lycées et collèges du pays. Les activités post et périscolaires (APPS) et culturelles sont devenues subsidiaires. Les après-midi de culture ont disparu dans les lycées ; les clubs de théâtre n'existent plus. En outre, l'absence de professionnels formés et le manque de moyens financiers font que le théâtre est en train d'être rangé dans les tiroirs.

... « L'autre élément qui retarde l'éclosion des talents dans les lycées et collèges est la perte d'intérêt pour la culture de la part de certains chefs d'établissement et même des parents. Du coup, ils ne s'intéressent pas au théâtre, encore moins à ce qu'il peut apporter aux élèves », soutient un professeur de français. Eric Delphin Kwégoué, un des professionnels qui dirige une troupe baptisée « Koz'art », partage cet avis.

... Le festival interscolaire franco-camerounais ... va donc combler un vide. Soutenu par l'Institut Français du Cameroun et des mécènes, il veut abolir les frontières culturelles, réunir des patrimoines littéraires qui ne se côtoient généralement guère et réconcilier le goût du jeu et de l'exigence chez les jeunes. Reste à espérer qu'il soit bien perçu et que les chefs d'établissement s'approprient ce projet.

Aristide EKAMBI Mutations - Quotidien national Edition du jeudi 12 avril 2012

« VIVRE MORT »... DANS UN CHANTIER DE THÉATRE C'est une pièce accrocheuse que les élèves du lycée technique de Douala-Bassa ont présentée le mercredi 10 avril 2012 à l'Institut Français de Douala dans le cadre du festival de théâtre interscolaire franco-camerounais « Ados en scène ». Personne n'y a résisté. Rires à se casser les côtes, voyage au coeur d'une pièce qui met à nu les réalités des bayam-sellam dans les chantiers. Les spectateurs qui ont fait le déplacement pour l'Institut Français de Douala, mercredi dernier, n'ont certainement pas été déçus. Bien au contraire indique une dame : « On s'est bien marré, ces enfants jouent tellement bien avec une simplicité inimaginable ». ....

Adeline TCHOUAKAK Le Messager - Quotidien national Edition du vendredi 13 avril 2012

Les élèves du lycée technique de Douala-Bassa mettent du leur dans la représentation de Vivre mort.

... Sur le plancher, on peut voir une échelle, du papier ciment, des parpaings, des seaux, une truelle. Les employés sont à pied-d'œuvre. Une véritable ambiance de chantier.

... Un des acteurs joue les donneurs de leçons, un autre adopte la posture du philosophe. Un autre encore, toujours dubitatif, est acquis à la cause du patron. L'interactivité entre les comédiens témoigne de la complicité établie lors de la préparation de la représentation.







les démunis.

... La pièce a également le mérite de présenter cette permanente lutte des classes entre les plus nantis et

Mathias MOUENDE NGAMO mathiasngamo.overblog.com – Blog Vendredi 13 avril 2012

Le festival qui a débuté le 9 avril 2012 et réunissait huit établissements de la capitale économique, a pour but, selon son initiateur, Dominique Depaule, par ailleurs professeur de Lettres à Savio, de « développer chez les élèves le goût de la langue, de la littérature, le désir d'aller au spectacle, les intéresser à notre discipline ».

.... Et à la tombée du rideau de l'une comme de l'autre, des applaudissements nourris et un sentiment partagé par le public : une nette amélioration des jeunes comédiens par rapport à l'année dernière.

Rita DIBA Cameroon Tribune - Quotidien national Edition du mardi 17 avril 2012

... la 2ème édition d' « Ados en scène » a contribué à abolir les frontières culturelles, réunir des patrimoines littéraires qui ne se côtoient généralement guère, réconcilier le goût du jeu et celui de l'exigence pour ces jeunes acteurs des lycées et collèges du Cameroun. Elle a surtout permis de constater que ces ELEVES peuvent faire de belles choses s'ils sont encadrés.

Aristide EKAMBI Mutations - Quotidien national Edition du mardi 17 avril 2012

- ... C'est par un carnaval que la troisième édition d' « Ados en scène » a été lancée de manière officielle dans la ville de Douala ce 27 mars 2013. C'était en présence des hommes de médias de la capitale économique du Cameroun et d'une foule de curieux sortis nombreux acclamer ce fort déploiement des jeunes.
- ... Trois ans après le lancement de ce projet ... les organisateurs ont décidé d'aller vers le public. Ceci pour faire découvrir ce qu'ils font et susciter l'engouement autour de ce projet noble, qui a pour principale mission de former les adolescents dans la pratique du théâtre, et de susciter leur épanouissement.
- ... « On voulait pareillement montrer que le théâtre peut se jouer ailleurs que dans une salle de spectacle, on peut par exemple faire du théâtre de rue aussi », ajoute Dominique Depaule, porteur du projet.

Hervé Villard NJIÉLÉ Share This - Blog Jeudi 28 Mars 2013







# **FICHE CONTACTS**







### Comité d'organisation

• Alain CASANOVA, proviseur du Lycée français Dominique Savio Contact : 33 42 74 82 / 94 10 48 78 / casanova.alainjean@gmail.com

· Dominique DEPAULE, coordinateur

Contact: 95 54 61 18 / dominique.depaule@gmail.com

Eric Delphin KWEGOUE, coordinateur adjoint Contact: 94 41 53 61 / kozart2000@yahoo.fr
Danielle DIWOUTA KOTTO, secrétaire générale Contact: 99 97 97 00 / cad.ddiwouta@gmail.com

### Etablissements participant à la 4<sup>e</sup> édition du festival « Ados en scène »

### Etablissements publics d'enseignement camerounais

Lycée technique de Douala-Bassa, Bassa-Ndogbong, BP 7241

• Proviseur : Emmanuel SINGHA

Contact: 33 40 53 10 / 95 79 83 44 / 70 92 91 55

 Professeur-encadreur : Anne KINFACK Contact : 99 72 88 30 / obogobeh@yahoo.fr

Lycée bilingue de New-Bell, Douala 2<sup>e</sup>

• Proviseure : Victorine Eson Ndumbe, épouse Nonog

Contact: 33 42 11 05 / 99 91 64 53 / esonandumbe@yahoo.fr

• Professeur-encadreur : Françoise OLLO YONGUE Contact : 96 12 62 83 / franciscayong@yahoo.fr

Lycée polyvalent de Bonabéri-Douala, BP 9047

Proviseur : Apollinaire Abena Mfana

Contact: 33 39 04 67 / 99 80 75 39 / abenamfana@yahoo.fr
• Professeur-encadreur: Catherine MANGUENYA GUEMETA
Contact: 99 98 19 90 / 99 93 13 21 / guemetacathy@yahoo.fr

Lycée bilingue de Nylon-Brazzaville

 Proviseure : Claire Hioby Ngo Binyet Contact : 33 37 25 88 / 99 88 54 14

Professeur-encadreur : Nicolas Claude EPANDA

Contact: 99 88 18 00 / radykhal@yahoo.fr

### Etablissements privés d'enseignement camerounais

- Collège de l'Agapé, Nouvelle route Cité-Sic, BP 8807 Douala

• Directeur : Cléopasse Kambou Tetoudm

Contact: 99 92 08 27

· Professeur-encadreur : Chantal NTOMB

Contact: 77 96 20 48 / ndjepelchantou@yahoo.fr







Collège Eyengue Nkongo, Douala-Deido-B'teki, BP 5297

Directeur : Edouard Eyengue

Contact: 33 40 05 55 / 99 81 83 53 / ed-eyengue@yahoo.fr

Professeur-encadreur : Emmanuel DIBOUNDJE

Contact: 33 40 05 55 / 33 78 54 23 / 99 03 16 98 / 77 16 82 70 / emmadibou7@yahoo.fr

### Etablissements français du réseau de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger

Lycée Français Dominique Savio de Douala-Koumassi, BP 1007

Proviseur : Alain CASANOVA

Contact: 33 42 74 82 / 94 10 48 78 / casanova.alainjean@gmail.com

Professeurs-encadreurs:
• Dominique DEPAULE

Contact: 95 54 61 18 / dominique.depaule@gmail.com

Violaine de LA RONDE

Contact: 91 75 23 18 / violainedelaronde@yahoo.fr

Roupert NDOUMB'A BEKE

Contact: 99 21 21 12 / ratro\_nb@yahoo.fr

Anne PETIT-JEAN

Contact: 98 33 54 34 / laboiterose@gmail.com

François SAMSON

Contact: 99 60 92 75 / gwenshak@yahoo.fr

Lycée Français Fustel de Coulanges de Yaoundé, BP 1196

Proviseur : Pascal CHARLERY
 Contact : 22 20 13 26 / 22 21 73 47

 Professeur-encadreur : Nadine GAUDRE Contact : 90 48 64 01 / ngaudre@yahoo.fr

Lycée Français Michel de Montaigne de N'Djamena, BP 824, Tchad

Proviseur : M. EZEQUEL

Contact: 235 91 54 66 83 / lfmndj@yahoo.fr
• Professeur-encadreur: Benoît CARROT

Contact: 235 68 74 55 05 / benoit.carrot@yahoo.fr

### **Comédiens-intervenants** (Douala)

Eric Delphin KWEGOUE

Contact: 94 41 53 61 / kozart2000@yahoo.fr

Patrick Alex DAHEU

Contact: 74 62 18 70 / patralex2002@yahoo.fr

Isaac IBOI

Contact: 74 34 33 73 / papouzed@yahoo.fr

Jeanne Norma MBENTI

Contact: 96 01 02 88 / ichiases@yahoo.fr

Actualisation le 6 mars 2014.







Dossier réalisé par Dominique Depaule Coordinateur du festival inter scolaire franco camerounais « Ados en scène »



